

Xojon carta-la San Pablo xi kiskiì-la Filemón

Kó tsò Pablo nga sítixat'aà Filemón

¹ Ji Filemón xi ndaà matsjaké-lè xi ngásòn xá-la Ná'en-ná titsaq'né, 'an Pablo nga ndayá tijna'a'ya k'oíí kjoa-la nga xá-la Cristo tìls'iaàn, tisihixat'aà-lè ko'ndse Timoteo. ²Tikoqá tisihixat'aà xítá naxandá-la Cristo xi ya bixoña ni'ya-lè ko tichjaá Apia ko'ndseé Arquipo xi tikoqá xá-la Nainá nchikjaán-tji koni 'an. ³Nainá xi Ná'en-ná, ko jè Jesucristo xi otíxoma-ná kàtatsjá-nò kjondaà ko kjoa'nchán ya ijiin inímä-nò.

Kjoatjòcha xi tjín-la Filemón

⁴ K'e nga chjat'aà-la Nainá, kjit'aà nachrjein sìkítsjeèn it'aà tsiji, k'oqá ma-ne nga tsjaà-la kjondaà Ná'en-ná, ⁵Koií kjoa-la nga jyeé ki'nchrè nga ndaà mokjeiín-lè it'aà ts'e Ná'en-ná Jesucristo tikoqá ndaà matsjachi ngats'iì xítá-la Nainá. ⁶K'oqá s'ín sìjét'aà-la Nainá nga ndaà kítasòn koni s'ín nokjoàkoíi xítá xi i'nga it'aà ts'e kjoa xi mokjeiín-lè mé-ne nga isá ndaà jchäxkoin ngats'iì kjondaà xi komá sìkitasoán it'aà ts'e Cristo. ⁷Ji ndí 'ndse, 'ñó tsja ma-na ko ma'ñó takoàn it'aà ts'e kjoatjòcha xi tjín-lè, nga it'aà tsiji-né, nga jye ndaà tìnìjetakoìn inímä-la jñà xítá-la Nainá.

Kó tsò Pablo nga chjatjì Onésimo

⁸ K'oqá ma-ne na's'ín it'aà ts'e Cristo tjí'nde-na nga kìnè-lè mé kjoa xi s'iin, tånga mìtsà kos'ín

tìbít'in-lè. ⁹ Ta jngòò kjøndaà tísíjé-lè, nga tíjiìn-ná nga tjòcha 'yaá xinguiqá. Kø jyeé tíjiìn-lè, 'an Pablo, jyeé xítä jchínga-ná, tikoä ndayá tijnäa'ya xi jè ngatjì-lä Cristo Jesús. ¹⁰ K'oqá ma-ne nga tísíjé jngòò-lè kjøndaà nga ndaà chjoétjò jè Onésimo xi koni ki'ndí-nä komà nga kòkjeín-lä 'én ndaà-lä Nainá xi 'an tsibenojmí-lä nga i tijnäa'ya ndayá.

¹¹ Nga sa kjòtseé, jè Onésimo, jngòò xítä chí'nda xi mìkiù ndaà kjòchjeén-lè, tånga i'ndeí jyeé ndaà kochjeén-ná ingajoá. ¹² Tìsikasén ijngòò k'a-lè, 'an nga 'ñó matsjake. ¹³ Ndaá-la s'e tsà i kíjnakö-na mé-ne nga siìchját'aà-na koni tsà jí tìnìchját'aà-ná, k'ë nga tákó ndayá tijnäa'ya nga jè ngatjì-lä 'én ndaà-lä Nainá xi kjoä ts'e Cristo. ¹⁴ Tånga majin-na nga kjo'ñó siikíjna tsà ngaji mìkiù tijngòò takoìn, mé-ne jè kjøndaà xi tísíjé-lè mí kjo'ñó koma-lè; inimä-lè kjinchrobàjìün. ¹⁵ Tsà koi nachrjein, jè Onésimo, koií kjoä-lä tsasít'aà xìn chiba nàchrjein-lè mé-ne i'ndeí koma chjoétjò ijngòò k'a-ne nga ya kíjnakö kjit'aà-lè. ¹⁶ Tånga kí k'oqá s'in 'ya takoìn koni tsà jngòò xi taxki chí'nda; ìsaá 'ñó ndaà jchåtakoìn koni tsà jngòò 'ndsì xi 'ñó ndaà matsjachi. 'An, 'ñó matsjake; tånga ngaji ìsaá 'ñó tìtsjachi mìtsä ta koi kjoä-lä nga chí'nda tsiji koma, koi-né nga jyeé 'ndsè chibà it'aà ts'e Cristo.

¹⁷ Tsà kixíí kjoä nga k'oqas'ín 'yatakòn-ná nga 'ndseeé chibá it'aà ts'e Cristo, chjoétjò Onésimo koni tsà 'an xi tichjoétjò-ná. ¹⁸ Tsà tjín mé kjoä xi ch'o kisikö-lè, koä tsà mé xi kitjen-t'in-lè, 'aán tikichjí-ná. ¹⁹ 'An, Pablo, 'an sobá tìkjìì-lè xojon jè. 'An kíchjíá yije xi tjen-lä. Mìkiù mochjeén nga 'an koxán-lè, jyeé tíjiìn-lè nga 'aán kitjen-t'in-ná

kjoaqbinachon-lè. ²⁰ Ndí 'ndse, k'oqá s'ín tìsìjé-lè nga kàtasakó jngoo-ná kjondaà it'aà tsiji, koni s'ín ok'ìn-lä nga 'ndseeé chibá it'aà ts'e Na'èn-ná; tìje takoìn injima-ná it'aà ts'e Cristo. ²¹ Be-ná nga sìkitasòn-né; k'oqá ma-ne nga tìsìkasén-lè xojon jè; skanda 'beé-lä takoàn, nga lsáá tsatoó s'jin koni s'ín tìxan-lè. ²² K'oqá tis'ín tìxan-lè nga tikíjnandaà jngoo-ná i'nde ñánda ma síkjáya. K'oqá s'ín tikoña nga jè Nainá kji'nchré-né koni s'ín titsanokjoàt'aà-là, nga tsjá'nde-na nga koma kjíkon-nò.

'Én-lä Pablo xi fehet'aà-ne

²³ Tísíhixat'aà-lè Epafras, xinguiá xi ngásòn ndayá titsajna-jen nga jè ngatjì-lä Cristo Jesús.

²⁴ Tikoqá tísíhixat'aà-lè Marcos, Aristarco, Demas ko Lucas, xi sìchját'aà-na kjoqá ts'e xá xi tis'iaan.

²⁵ Jè kàtijnajiìn injima-nò kjondaà-lä Jesucristo xi otíxoma-ná.

**'Én-la Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl
Mazateco de S Jeronimo Teccoatl; maa
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

Copyright Information

© 2013,Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

© 2013,Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0